

# Инструкция по эксплуатации

Thermo Top Evo - B (бензин)

Thermo Top Evo - D (дизель)

# Webasto

*Feel the drive*

## Введение

Уважаемые покупатели!

Мы рады, что вы приобрели жидкостной подогреватель Thermo Top Evo фирмы Webasto.

Мы надеемся, что он в течение многих лет будет радовать вас комфортом во время поездок.

Подогреватель Thermo Top Evo в соединении с собственной отопительной системой автомобиля предназначен

- для обогрева салона автомобиля,
- для оттаивания стёкол автомобиля, а также
- для предпускового разогрева двигателя с жидкостным охлаждением.

Мы исходим из того, что вы получили полную информацию о работе и обслуживании вашего нового подогревателя в мастерской / сервисном центре, где производилась его установка. В этой инструкции мы хотели бы дать дополнительные разъяснения по использованию подогревателя Thermo Top Evo.

Внимательно прочитайте эту инструкцию, чтобы узнать обо всех функциях подогревателя и понять их действие.

Тогда вы будете уверены, что сможете использовать все функции для собственного удовольствия и всегда будете прекрасно себя чувствовать.

При потере инструкции обратитесь в специализированный сервисный центр Webasto, и там вы получите её копию.



Не приведённые в этом руководстве работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только в специализированных сервисных центрах Webasto.

## Инструкция по техническому обслуживанию и правила техники безопасности

В области действия европейских директив 70/156/EWG и/или EG/2007/46 (для новых типов автомобилей с 29.04.2009) для жидкостного подогревателя Thermo Top Evo имеются разрешения к эксплуатации в соответствии с директивами 2001/56/EG (отопление), 72/245/EWG (электромагнитная совместимость), ECE R-122 (отопление) и ECE R-10 03 (электромагнитная совместимость).

**Пуск подогревателя в эксплуатацию должен выполнять после проверки оборудования только специально обученный фирмой Вебасто персонал. Монтаж подогревателя должен осуществляться только специалистами в соответствии с инструкцией по монтажу.**

Подогреватель **нельзя эксплуатировать:**



Опасность взрыва  
и удушья

- на топливозаправочных станциях и нефтехранилищах
- в местах, где возможно выделение горючих паров или пыли, а также в местах складирования легковоспламеняемых жидкостей и твёрдых материалов (например, вблизи от складов топлива, угольной и древесной пыли, зернохранилищ, скопления сухой травы, листвы, картона, бумаги и др.)
- в закрытых помещениях (например, в гаражах), в том числе и с использованием таймера или дистанционного пульта

## Подогреватель **не должен**:



- подвергаться воздействию температур свыше 120 °С, в т.ч. при хранении. При более высокой температуре возникают необратимые повреждения электроники.
- работать с охлаждающей жидкостью в отопительном контуре, содержащей менее 20% рекомендованного производителем автомобиля антифриза.

## Подогреватель:



- должен работать только с указанным на заводской табличке топливом и с указанным на заводской табличке напряжением
- нужно сразу же выключить и вынуть предохранитель при сильном образовании дыма, необычных шумах в камере сгорания и при запахе топлива. Новый пуск подогревателя должен выполняться после проверки оборудования только специально обученный фирмой Webasto персонал.
- нужно включать минимум один раз в год на 10 минут с холодным двигателем и наименьшими оборотами вентилятора
- должен проверяться специалистами каждые 2 года, самое позднее к началу отопительного сезона

## Ответственность:



- Несоблюдению этой инструкции и содержащихся в ней требований ведёт к исключению любой ответственности со стороны Webasto. То же самое касается проведения ремонта специалистом, не имеющим должной квалификации, или с использованием неоригинальных запасных частей, не получивших разрешение изготовителя. Это ведёт к прекращению действия типовой лицензии подогревателя и общего разрешения к эксплуатации / типового разрешения ЕС.

## Управление подогревателем

### Нормальный режим

Подогреватель можно эксплуатировать совместно со штатной системой отопления или климат-контроля автомобиля. Перед тем, как выключить зажигание автомобиля выполните все необходимые для этой модели настройки (температура, вентилятор).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- ! Мы рекомендуем согласовывать время работы подогревателя со временем поездки.
- Время отопления = времени поездки  
Пример: при времени поездки около 20 минут (на простом участке) мы рекомендуем установить время работы подогревателя не более 20 минут.

# Техническое обслуживание

Рекомендуется регулярно проводить техническое обслуживание и проверку автомобиля на специализированных сервисных центрах Webasto.

Техническое обслуживание и любые ремонтные работы должны всегда выполняться на специализированном сервисном центре Webasto. Там помогут определить объём необходимых работ.

## Предупреждение.

**Многие виды работ по ремонту и техобслуживанию подогревателя требуют профессиональных знаний и применения специальных инструментов.**

**Неправильно выполненная регулировка или техническое обслуживание могут привести к повреждению подогревателя и к несчастным случаям с серьёзными последствиями.**

- Для оптимальной работы подогревателя необходимо не реже одного раза в 2 года проводить на специализированном сервисном центре Webasto проверку и техническое обслуживание отопительной системы, независимо от отработанного времени оборудования.
- Выключайте подогреватель перед чисткой.
- НЕЛЬЗЯ проводить чистку подогревателя водой под высоким давлением или сжатым воздухом.

# Неисправности

## Действия при возникновении неисправности

При появлении неисправности проверьте состояние предохранителей и штекерных соединений, а также их правильную установку и подключение.

При неисправности подогреватель переходит в состояние блокировки, которая не отображается на органах управления.

Прежде чем обратиться в сервисный центр Webasto, попытайтесь сами снять блокировку по неисправности.

Вы можете сами устранить следующие неисправности:

Описание неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
Происходит автоматическое выключение подогревателя (= аварийное отключение)	Отсутствует горение после пуска и его повторения, пламя гаснет во время работы	Выключите и включите подогреватель (не более двух раз)
Подогреватель не включается	Нет подачи электроэнергии к подогревателю	Проверьте электропитание подогревателя, а также его соединение на массу
Подогреватель выключается в режиме отопления (= аварийное отключение)	Подогреватель перегрелся из-за недостатка охлаждающей жидкости	Долейте охлаждающую жидкость в соответствии с рекомендациями изготовителя

Webasto AG  
Postfach 80  
D - 82132 Stockdorf  
Germany

National:

Hotline: 01805 951 159

(€ 0,14 aus dem deutschen Festnetz)

Hotmail: [technikcenter@webasto.com](mailto:technikcenter@webasto.com)

<http://www.webasto.de>

International:

<http://www.webasto.com>